# Canadian Linguistic Facts and Figures

**Quebec**

OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES

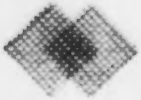
COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2001
Cat. SF31-53/2-2001
ISBN : 0-662-65733-0

102-01521/

# DYANE ADAM IS YOUR COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES

***Canada's social fabric***



*A fabric is made up of many threads. The citizens of this country, who speak English or French and have very diverse ethnocultural roots, make up the social fabric that we call Canada.*

## FACT SHEETS ON OFFICIAL LANGUAGE GROUPS FOR EACH PROVINCE AND TERRITORY

### INTRODUCTION

The fact sheets on official language groups consolidate and present demographic, linguistic and economic data on Canadians for each province and territory. They all follow the same format to facilitate comparisons among the various localities.

The statistics used for the fact sheets come from sample data from the 1996 Statistics Canada census. The information on exogamy and the index of linguistic continuity of French-speaking Canadians come from the Canadian Heritage publication entitled *Francophone Minorities: Assimilation and Community Vitality*.

The data pertain only to persons who have identified English or French as their mother tongue or first official language spoken. They do not take multiple answers into account (for example, Canadians who identified English or French and a non-official language as their mother tongue or first language spoken). This way of breaking down the information enables us to make interesting comparisons between the two categories (mother tongue as compared with first official language spoken).

# Official Languages IN CANADA

| Total population | |
|---|---|
| CANADA | 28,[illegible]125 |
| Newfoundland | 547,160 |
| Prince Edward Island | 132,855 |
| Nova Scotia | 899,970 |
| New Brunswick | 729,625 |
| Quebec | 7,045,085 |
| Ontario | 10,642,795 |
| Manitoba | 1,100,295 |
| Saskatchewan | 976,615 |
| Alberta | 2,669,195 |
| British Columbia | 3,689,755 |
| Yukon | 30,655 |
| Northwest Territories* | 64,125 |

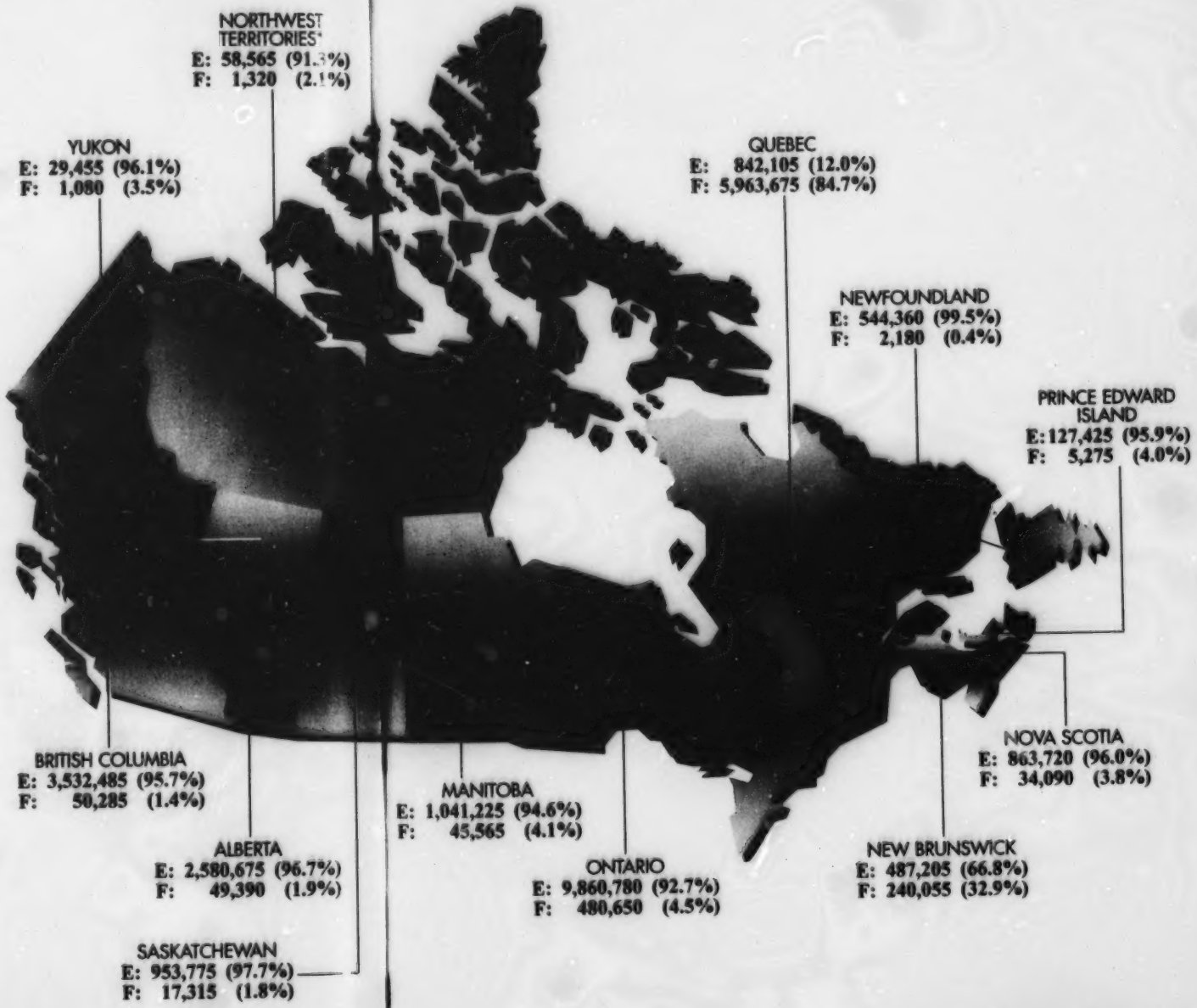
* Figures for Nunavut will be added when they become available after 2001 census.

**English-speaking population (E)**
**20,921,770 (73.4%)**

**French-speaking population (F)**
**6,890,880 (24.6%)**

**Source:** Statistics Canada, 1996 Census, First Official Language Spoken as defined by Official Languages Regulations.

Languages other than English and French are not included; therefore figures may not add up to the total population or to 100%.



# QUEBEC

## HIGHLIGHTS OF TABLES 1 AND 2

- 586,435 persons (8.3%) have identified English as their mother tongue, while 842,105 (12.0%) have identified English as their first official language spoken.

- 707,910 individuals (10.1%) have a mother tongue other than English or French.

- Of the 842,105 citizens that have identified English as their first official language spoken, 482,920 (57.3 %) can have a conversation in both official languages. On the other hand, 2,010,380 of the 5,963,675 French-speaking citizens (33.7%) can have a conversation in both official languages.

- The percentage of individuals with only an elementary level of education (grade 8 or less) is lower among those whose first official language spoken is English than among those whose first official language spoken is French (11.9% versus 18.5%). On the other hand, the proportion of English speakers with some university education (31.4%) is much higher than the proportion for French speakers (18.4%).

- The average income for citizens whose first official language spoken is English ($25,525) is higher than that for French speakers ($23,087).

- With regard to occupations, the percentage of persons in the management, business and administration category is higher for those whose first official language spoken is English than for French speakers (33.6% versus 27.7%). In return, the proportion of French-speaking citizens who work in the trades, transport and equipment operator category is higher than that of English speakers (14.5% versus 9.1%).

- Among those who changed residence between censuses, the rates of interprovincial and external migration are much higher for persons whose first official language spoken is English (20.2% and 25.7%) than for French speakers (3.5% and 6.7% respectively).

- The immigrant population among English speakers (26.6%) is very high in comparison with that among French speakers (4.9%).

- Concerning non-immigrants, the percentage of English-speaking individuals born outside the province (18.4%) is much higher than that for French speakers (2.6%).

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

---

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

**Table 1 (Quebec)**

Population Profile by Mother Tongue

| Mother Tongue | % |
|---|---|
| English | 8.3 |
| French | 80.9 |
| French and English | 0.7 |
| Other | 10.1 |
| Total population | 100.0 |

**Table 2 (Quebec)**

Population Profile by First Official Language Spoken

| | First Official Language Spoken | | | |
|---|---|---|---|---|
| | English | | French | |
| | # | % | # | % |
| Language | | | ,963,675 | 84.7 |
| Knowledge of both languages | | | ,010,380 | 33.7 |
| Sex | | | ,921,955 | 49.0 |
| | | | ,041,720 | 51.0 |
| Age | | | ,593,605 | 28.7 |
| | | | ,278,740 | 21.4 |
| | | | ,448,455 | 41.1 |
| | | | 642,875 | 10.8 |
| Education | | | | |
| | | | 887,080 | 18.5 |
| | | | ,711,085 | 35.7 |
| | | | ,316,370 | 27.4 |
| | | | 881,145 | 18.4 |

**Table 1 (Quebec)**

Population Profile by Mother Tongue

| Mother Tongue | # | % |
|---|---|---|
| - English | 586,435 | 8.3 |
| - French | 5,700,150 | 80.9 |
| - French and English | 50,585 | 0.7 |
| - Other | 707,910 | 10.1 |
| - Total population | 7,045,080 | 100.0 |

**Table 2 (Quebec)**

Population Profile by First Official Language Spoken

| | First Official Language Spoken | | | |
|---|---|---|---|---|
| | English | | French | |
| | # | % | # | % |
| Language | [illegible] | 12.0 | 5,963,675 | 84.7 |
| Knowledge of both languages | [illegible] | 57.6 | 2,010,380 | 33.7 |
| Sex - men | [illegible] | 49.3 | 2,921,955 | 49.0 |
| - women | [illegible] | 50.7 | 3,041,720 | 51.0 |
| Age - 0-19 | [illegible] | 23.9 | 1,593,605 | 26.7 |
| - 20-34 | [illegible] | 24.4 | 1,278,740 | 21.4 |
| - 35-64 | [illegible] | 38.4 | 2,448,455 | 41.1 |
| - 65 and over | [illegible] | 13.3 | 642,875 | 10.8 |
| Education - (15 years and over) | | | | |
| - elementary | [illegible] | 11.9 | 887,080 | 18.5 |
| - secondary | [illegible] | 38.3 | 1,711,085 | 35.7 |
| - college or equivalent | [illegible] | 24.4 | 1,316,370 | 27.4 |
| - university | [illegible] | 31.4 | 881,145 | 18.4 |

**Table 2** *(Quebec continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

| | First Official Language Spoken | | | |
|---|---|---|---|---|
| | English | | French | |
| | # | % | # | % |
| Unemployment rate | | 12.9 | | 11.5 |
| Labour force (15 years and over) | | 61.6 | 3,011,495 | 62.8 |
| Population not in labour force | | 38.4 | 1,784,175 | 37.2 |
| Annual income (15 years and over) | | | | |
| less than $5 000 | | 18.2 | 654,295 | 15.0 |
| $5 000 - $24 999 | | 49.7 | 2,081,150 | 47.7 |
| $25 000 - $49 999 | | 25.2 | 1,215,675 | 27.9 |
| $50 000 and over | | 11.9 | 409,545 | 9.4 |
| Average annual income | | | 23,087 | |
| Occupation (15 years and over) | | | | |
| Management, business and administration | | | 800,350 | 27.7 |
| Natural and applied sciences, health | | 11.2 | 314,260 | 10.9 |
| Social sciences, education, administration | | 7.8 | 200,580 | 7.0 |
| Art, culture, recreation and sports | | 3.7 | 81,330 | 2.8 |
| Sales and services | | | 710,600 | 24.6 |
| Trades, transport and equipment operators | | 9.1 | 417,235 | 14.5 |
| Professions unique to primary industry | | 2.0 | 96,045 | 3.3 |
| Manufacturing and public utilities | | 8.8 | 264,130 | 9.2 |
| Total | | | 2,884,530 | 100.0 |
| Mobility (5 years and over) | | | | |
| Migrants | | | 1,012,590 | |
| External migrants | | | 67,405 | 6.7 |
| Interprovincial migrants | | | 35,365 | 3.5 |
| Intraprovincial migrants | | | 909,820 | 89.8 |
| Immigrants | | | 293,045 | 4.9 |
| Non-immigrants | | | 5,653,905 | |
| born in province of residence | | | 5,505,095 | 97.4 |
| born outside province of residence | | | 148,810 | 2.6 |

**Table 2** *(Quebec continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

| | First Official Language Spoken | | | |
|---|---|---|---|---|
| | English | | French | |
| | # | % | # | % |
| | | | | 11.5 |
| | | | ,011,485 | 82.8 |
| | | | ,784,175 | 87.2 |
| | | | | 15.0 |
| | | | ,081,160 | 47.7 |
| | | | ,218,575 | 27.9 |
| | | | | 9.4 |
| | | | 23,697 | |
| | | | | 27.7 |
| | | | | 10.9 |
| | | | | 7.0 |
| | | | | 2.8 |
| | | | | 84.8 |
| | | | | 14.5 |
| | | | | 3.8 |
| | | | | 9.2 |
| | | | | 100.0 |
| | | | | |
| | | | | 6.7 |
| | | | | 3.8 |
| | | | | 89.5 |
| | | | | 4.9 |
| | | | | |
| | | | | 97.4 |
| | | | | 2.6 |

NOTE: [1] This figure does not take into account citizens who have identified more than one mother tongue (for example, French and English, French and a non-official language).

[2] Represents the highest level of schooling achieved by the citizens of that province.

[3] This population includes persons who, in the week prior to Census Day, were neither employed nor unemployed.

[4] Migrants are movers who had resided in a different census subdivision five years earlier (internal migrants) or who had lived outside Canada five years earlier (external migrants).

[5] Refers to people who are, or have been, landed immigrants in Canada.

Source: Statistics Canada, 1996 Census

# Les langues officielles au Canada : faits et chiffres

**Québec**

COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES

OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2001
N° de cat. : SF31-53/2-2001
ISBN : 0-662-65733-0

# DYANE ADAM EST VOTRE COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES

***Le tissu social canadien***

*Un tissu est fait de nombreux fils. Les citoyens et citoyennes de ce pays, parlant le français ou l'anglais et ayant des racines ethnoculturelles fort diverses, forment un tissu social que nous appelons le Canada.*

## FICHES DE RENSEIGNEMENTS DES GROUPES DE LANGUE OFFICIELLE POUR CHAQUE PROVINCE ET TERRITOIRE

### INTRODUCTION

Les fiches de renseignements des groupes de langue officielle réunissent et présentent des données démographiques, linguistiques et économiques sur les Canadiens et les Canadiennes pour chaque province et territoire. Elles sont toutes présentées selon le même modèle afin de faciliter les comparaisons entre les différentes localités.

Les statistiques utilisées pour les fiches proviennent des données-échantillons du recensement de 1996 effectué par Statistique Canada. Pour ce qui est des renseignements sur l'exogamie et l'indice de continuité linguistique des citoyens et des citoyennes d'expression française, ils émanent du document de Patrimoine canadien intitulé *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés.*

Les données tiennent compte des personnes qui ont identifié le français ou l'anglais seulement comme langue maternelle ou première langue officielle parlée. Elles ne prennent pas en considération les réponses multiples (par exemple, les Canadiens et les Canadiennes qui ont identifié le français ou l'anglais et une langue non officielle comme langue maternelle ou première langue officielle parlée). Cette façon de ventiler l'information nous permet de faire des comparaisons intéressantes entre les deux catégories (langue maternelle par rapport à la première langue officielle parlée).

# Les langues officielles AU CANADA

## Population totale

CANADA

| | |
|---|---|
| Terre-Neuve | 547 160 |
| Île-du-Prince-Édouard | 132 855 |
| Nouvelle-Écosse | 899 970 |
| Nouveau-Brunswick | 729 625 |
| Québec | 7 045 085 |
| Ontario | 10 642 795 |
| Manitoba | 1 100 295 |
| Saskatchewan | 976 615 |
| Alberta | 2 669 195 |
| Colombie-Britannique | 3 689 755 |
| Yukon | 30 655 |
| Territoires du Nord-Ouest* | 64 125 |

* Les chiffres pour le Nunavut seront ajoutés lorsque nous connaîtrons les données du recensement de 2001.

**Population de langue française (F)**
**6 890 880 (24,6 %)**

**Population de langue anglaise (A)**
**20 921 770 (73,4 %)**

**Source :** Statistique Canada, recensement de 1996, première langue officielle parlée, selon la définition du *Règlement sur les langues officielles.*

Les données peuvent ne pas correspondre à la population totale ou à 100 %, car elles ne comprennent pas les langues autres que le français et l'anglais.

# QUÉBEC

## FAITS SAILLANTS DES TABLEAUX 1 ET 2

- 586 435 (8,3 %) personnes ont identifié l'anglais comme langue maternelle tandis que 842 105 (12,0 %) ont identifié l'anglais comme première langue officielle parlée.

- 707 910 (10,1 %) individus sont de langue maternelle autre que l'anglais ou le français.

- Des 842 105 citoyens et citoyennes qui ont identifié l'anglais comme première langue officielle parlée, 482 920 (57,3 %) d'entre eux peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles. D'autre part, 2 010 380 des 5 963 675 (33,7 %) citoyens et citoyennes d'expression française peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles.

- Le pourcentage de personnes dont la première langue officielle parlée est l'anglais qui ont seulement un niveau de scolarité primaire (8e année ou moins) est inférieur au pourcentage de personnes dont la première langue officielle parlée est le français (11,9 % versus 18,5 %). En revanche, la proportion de citoyens et citoyennes d'expression anglaise qui ont fait des études universitaires (31,4 %) est bien plus élevée que celle des citoyens et citoyennes d'expression française (18,4 %).

- Le revenu moyen des citoyens et citoyennes dont la première langue officielle parlée est l'anglais (25 525 $) est supérieur à celui des citoyens et citoyennes d'expression française (23 087 $).

- En ce qui touche les emplois, la proportion de personnes dont la première langue officielle parlée est l'anglais travaillant dans le secteur de la gestion, des affaires et de l'administration est plus élevé que celui des personnes d'expression française (33,6 % vs 27,7 %). D'autre part, la proportion de citoyens et citoyennes d'expression française dans la catégorie des métiers, transport et machinerie est supérieure à celle des citoyens et citoyennes d'expression anglaise (14,5 % versus 9,1 %).

- En ce qui concerne les personnes ayant déménagé entre les recensements, les taux de migration interprovinciale et de l'externe sont plus élevés chez les personnes dont la première langue officielle parlée est l'anglais (20,2 % et 25,7 % versus 3,5 % et 6,7 % respectivement pour les personnes d'expression française).

- La proportion d'immigrants dont la première langue officielle parlée est l'anglais (26,6 %) est très élevée en comparaison avec la population immigrante d'expression française (4,9 %).

- En ce qui touche la population non immigrante, le taux de personnes d'expression anglaise nées à l'extérieur de la province (18,4 %) est bien plus élevé que le taux de personnes d'expression française (2,6 %).

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

**Tableau 1 (Québec)**

Profil de la population d'après la langue maternelle

| | % |
|---|---|
| | 8,3 |
| | 80,9 |
| | 0,7 |
| | 10,1 |
| | 100,0 |

**Tableau 2 (Québec)**

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

| | Première langue officielle parlée | | | |
|---|---|---|---|---|
| | anglais | | français | |
| | # | % | # | % |
| | | | 948 675 | 84,7 |
| | | | 010 360 | 33,7 |
| | | | 921 995 | 48,8 |
| | | | 041 720 | 51,0 |
| | | | 508 605 | 26,7 |
| | | | 278 740 | 21,4 |
| | | | 448 495 | 41,1 |
| | | | 042 875 | 10,8 |
| | | | 887 060 | 18,5 |
| | | | 711 085 | 35,7 |
| | | | 316 370 | 27,4 |
| | | | 881 145 | 18,4 |

**Tableau 1 (Québec)**

Profil de la population d'après la langue maternelle

| Langue maternelle | # | % |
|---|---|---|
| - anglais | [illegible] | 8,3 |
| - français | 5 700 150 | 80,9 |
| - français et anglais | [illegible] | 0,7 |
| - autre | 707 910 | 10,1 |
| - population totale | 7 045 080 | 100,0 |

**Tableau 2 (Québec)**

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

| | Première langue officielle parlée | | | |
|---|---|---|---|---|
| | anglais | | français | |
| | # | % | # | % |
| Langue | [illegible] | 12,0 | 5 963 675 | 84,7 |
| Connaissance des deux langues | [illegible] | [illegible] | 2 010 380 | 33,7 |
| Sexe | [illegible] | [illegible] | 2 921 955 | 49,0 |
| | [illegible] | [illegible] | 3 041 720 | 51,0 |
| Age | [illegible] | [illegible] | 1 593 605 | 26,7 |
| | [illegible] | [illegible] | 1 278 740 | 21,4 |
| | [illegible] | [illegible] | 2 448 455 | 41,1 |
| | [illegible] | [illegible] | 642 875 | 10,8 |
| Education | | | | |
| | [illegible] | 11,9 | 887 080 | 18,5 |
| | [illegible] | 32,3 | 1 711 085 | 35,7 |
| | [illegible] | 24,4 | 1 316 370 | 27,4 |
| | [illegible] | 31,4 | 881 145 | 18,4 |

**Tableau 2** *(Québec suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

| | Première langue officielle parlée | | | |
|---|---|---|---|---|
| | anglais | | français | |
| | # | % | # | % |
| Taux de chômage | | | | 11,5 |
| Population active | | | 3 011 495 | 62,8 |
| Population inactive | | | 1 784 175 | 37,2 |
| Revenu annuel | | | | |
| | | | 654 295 | 15,0 |
| | | | 2 081 150 | 47,7 |
| | | | 1 215 675 | 27,9 |
| | | | 409 545 | 9,4 |
| Revenu annuel moyen | | | 23 087 | |
| Emploi par profession | | | | |
| | | | 800 350 | 27,7 |
| | | | 314 260 | 10,9 |
| | | | 200 580 | 7,0 |
| | | | 81 330 | 2,8 |
| | | | 710 600 | 24,6 |
| | | | 417 235 | 14,5 |
| | | | 96 045 | 3,3 |
| | | | 264 130 | 9,2 |
| Total | | | 2 884 530 | 100,0 |
| Mobilité | | | | |
| | | | 1 012 590 | |
| | | | 67 405 | 6,7 |
| | | | 35 365 | 3,5 |
| | | | 909 820 | 89,8 |
| Population immigrante | | | 293 045 | 4,9 |
| Population non immigrante | | | 5 653 905 | |
| | | | 5 505 095 | 97,4 |
| | | | 148 810 | 2,6 |

**Tableau 2** *(Québec suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

| | Première langue officielle parlée | | | |
|---|---|---|---|---|
| | anglais | | français | |
| | # | % | # | % |
| | | | | 11,5 |
| | | | 611 485 | 62,8 |
| | | | 764 175 | 37,2 |
| | | | | |
| | | | | 15,0 |
| | | | | 47,7 |
| | | | | 27,8 |
| | | | | 8,4 |
| | | | 23 057 | |
| | | | | 27,7 |
| | | | | 10,5 |
| | | | | 7,0 |
| | | | | 2,8 |
| | | | | 24,8 |
| | | | | 14,5 |
| | | | | 5,8 |
| | | | | 8,2 |
| | | | | 100,0 |
| | | | 612 550 | |
| | | | | 6,7 |
| | | | | 3,5 |
| | | | | 66,8 |
| | | | | 4,8 |
| | | | | |
| | | | | 57,4 |
| | | | 146 610 | 2,6 |

NOTA : [1] Ce chiffre ne tient pas compte des citoyens et citoyennes qui ont identifié plus d'une langue maternelle (par exemple, le français et l'anglais, le français et une langue non officielle).

[2] Représente le plus haut niveau de scolarité des citoyens et citoyennes de cette province.

[3] Cette population inclut les personnes qui, pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement, n'étaient ni occupées ni en chômage.

[4] Les migrants sont des personnes ayant déménagé, qui demeuraient dans une autre subdivision de recensement cinq ans plus tôt (migrants internes) ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt (migrants externes).

[5] Personnes ayant le statut d'immigrant reçu au Canada ou l'ayant déjà eu.

Source : Statistique Canada, recensement de 1996